



20世纪人文地理纪实 第一辑
主编：杨镰

日本的间谍

[意大利] 范士白/著 赵京华/整理

Riben de jiandie

中国青年出版社

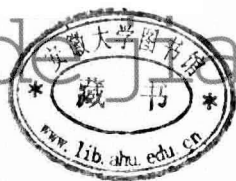


20世纪人文地理纪实 第一辑
主编：杨镰

日本的间谍

[意大利] 范士白 / 著 赵京华 / 整理

Riben de Jpandie



中国青年出版社

(京) 新登字083号

图书在版编目 (CIP) 数据

日本的间谍/[意]范士白著;赵京华整理. —北京:中国青年出版社,2012.12
(20世纪人文地理纪实)

ISBN 978-7-5153-1266-8

I. ①日… II. ①范…②赵… III. ①纪实文学-意大利-现代 IV. ①I546.55

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第273615号

*

中国青年出版社 出版 发行

社址:北京东四12条21号 邮政编码:100708

网址:www.cyp.com.cn

编辑部电话:(010)57350511 门市部电话:(010)57350370

三河市世纪兴源印刷有限公司印刷 新华书店经销

*

675×975 1/16 14印张 2插页 160千字

2012年12月北京第1版 2012年12月河北第1次印刷

印数:1-5000册 定价:28.00元

本图书如有印装质量问题,请凭购书发票与质检部联系调换

联系电话:(010)57350337

《20世纪人文地理纪实》

总 序

20世纪，是人类社会进展最快的世纪。20世纪的通行话语是“变革”。

就中国而言，自进入20世纪，1911年“辛亥革命”为延续数千年的中国封建王朝的谱系画上了句号，1919年“五四”运动，新文化普及，1921年中国共产党成立，为现代中国奠定了基础。20世纪前50年间，袁世凯“称帝”、溥仪重返紫禁城，北伐、长征、抗日战争……直至1949年中华人民共和国成立，新中国受到举世关注。此后，特别是从“文化大革命”到改革开放，这些历史事件亲历者的感受，深刻影响了一代又一代人。

20世纪是中国进入现代时期的关键的、不容忽视的转型期，以20世纪前半期为例，1900年，“八国联军”践踏中华文明，举国在抗议中反思；1901年，原来拒绝改良的清廷宣布执行新政；1906年，预备立宪……以世界背景而言，“十月革命”，两次“世界大战”，成立联合国……1911年到1949年，仅仅历时30多年，中国结束了封建社会，经历了半封建半殖民地到社会主义的巨大跨越。反思20世纪，政治取向曾被视为文明演进的门槛，“不是革命就是反革命”，不是红，就是黑，一度成为舆论导向，影响了大众思维。

无可否认，在现代社会，伴随社会的进步、发展，中华民族的民主、科学精神逐步深入人心的过程，是中国历史最具影响力的事件，

是可持续发展的推动力、中国现代时期的鲜明特点。

《20世纪人文地理纪实》则为这一影响深远的历史过程，提供了真实生动的佐证。

20世纪的丰富出版物中，一定程度上因为政治意图与具体事件脱节，人文地理著作长期以来未能受到充分关注，然而文学、历史、政治、文化、语言、民族、宗教、地理学、边疆学、地缘政治……等学科，普遍受到了人文地理读物的影响，它们是解读20世纪民主、科学思维成为社会主流意识的通用“教材”。

人文地理纪实无异于在社会急剧变革过程进行的“国情调研”，进入20世纪的里程碑。没有这部分内容，20世纪前期——现代时期，会因缺失了细节，受到误解，直接导致对今天所取得的成就认识不足。

就学科进展而言，现代文学研究是最早进入社会科学研究前沿位置的学科之一，《20世纪人文地理纪实》则为现代文学家铺设了通向文学殿堂的台阶：论证了他们的代表性，以及他们引领时代风气的意义。

与中华文明史、中国文学史的漫长历程相比，从“辛亥革命”到中华人民共和国建立，30多年短如一瞬间，终结封建王朝世系，弘扬社会主义精神文明，是现代时期定位的标志。

“人文地理”，是以人的活动为关注对象。风光物态、环境变迁、文物古迹、地缘政治……作为文明进步的背景，构建了“人文地理”的学术负载与阅读空间。

关于这个新课题，第一步是搜集并选择作品，经过校订整理重新出版。民国年间，中国的出版业从传统的木刻、手抄，进入石印、铅

印出版流程，出版物远比目前认为的（已知的）宽泛，《20世纪人文地理纪实》的编辑出版，为现代时期的社会发展提供了参照，树立了传之久远的丰碑。否则，经过时间的淘汰，难免流散失传，甚至面目全非。

《20世纪人文地理纪实》与旅游文学、乡土志书、散文笔记、家谱实录等读物的区别在于：

人文地理纪实穿越了历史发展脉络，记录出人的思维活动，人的得失成败。比如边疆，从东北到西北，没有在人文地理纪实之中读不到的盲区。21世纪，开发西部是中国现代化可持续发展的重要内容。开发西部并非始于今天，进入了现代时期便成为学术精英肩负的使命：从文化相对发达的中原前往相对落后的中西部，使中西部与政治文化中心共同享有中华民族的丰厚遗产，共同面对美好前景。通过《20世纪人文地理纪实》，我们与开拓者一路同行，走进中西部，分享他们的喜怒哀乐、分担他们的艰难困苦。感受文明、传承文明。源远流长的华夏文明与中华民族的文化，不会因岁月流逝、天灾人祸，而零落泯灭。

《20世纪人文地理纪实》是20世纪结束后，重返这一历史时期的高速路、立交桥。

《日本的间谍》序言

赵京华

正如埃德加·斯诺的扉页题辞所期待的那样，本书在中国人民奋起开始抗战的第三年出版，具有特殊的政治意义也的确产生了轰动效果。据查，当时就有两个完整、公开的译本。一个是民华译的新生书局版，一个是尊闻译的生活书店版，两种版本的出版时间均在1939年。我们现在还不知道本书原稿是否在海外出版过。据当时《曼哲斯特卫报》和《亚细亚》杂志的记者——英国人田伯烈在序言中介绍，以他本人对当时日本殖民者统治下之伪满洲国的了解，本书所描述的种种事实具有无可争辩的真实性；而曾经读到本书原稿的美国著名作家和记者埃德加·斯诺则有如下评语：“本书所叙述的事件、人物和情境，都具有各种自明的真确性。它是一种无可疑地有特殊价值的内幕故事。”

正因为具有无可争辩的真实性和揭示内幕的震撼性，才使本书的出版产生了轰动效果，它为中国人民认识日本帝国主义对伪满洲国实行殖民统治的真相，提供了不可多得的事实根据。本书是20世纪前半叶著名的国际间谍和新闻记者、中国籍意大利人范士白根据自己受雇于日本特务机构的亲身经历，所写就的一部揭露日本殖民者在中国东北以秘密特务网络、无所不在的宪兵警察乃至军队进行高压恐吓统治之真实状况的著作。1932年2月至1936年9月，作者在日本特务头领土肥原贤二的威逼下，被迫为日军在哈尔滨的特务机关服务，亲身参与

了调查和改组在哈尔滨的白俄团体；组织和指挥土匪对活动于中国东北的犹太人实行抢劫、暗杀、排斥；并利用土匪破坏中东铁路的运营秩序以向苏联施加压力；暗中监视国际联盟李顿调查团的活动；同时又与东北义勇军和抗日游击队保持联系，多次实施了游击队与日军对换俘虏的联络工作；等等。而在从事这些卑劣、肮脏的秘密特务活动过程中，作者范士白逐渐对日本统治者无恶不作的高压统治产生了厌恶和切齿憎恨的情绪，也渐渐形成了批判和揭露日本特务统治内幕、同情于以东北义勇军和抗日游击队为代表的东北广大人民的政治立场。

这一政治立场也便是本书的基本立场，它与内容的真实性一起，成为抗战爆发后中国读者关注此书并产生轰动效果的主要原因之一。而我们在时隔70余年后的今天重印出书，则至少有以下两方面的价值。第一，作为历史研究的资料著作，由于它具有相当的真实性和揭示内幕的特征而成为比较可信的第一手文献参考资料，可以使研究者进一步深入了解日本殖民统治东北的内部形态和结构，认识到当时日本所宣扬的伪满洲国五族和亲、太平盛世景象是如何的虚假，以及被压迫者起而反抗和斗争的真实历史。第二，作为地理游记，或者不如说一个国际著名间谍对伪满洲国不平凡的人文纪实著作，它可以使今天的一般读者在了解到历史上的伪满洲国其背后真正的统治者——日本帝国主义种种特务暴行的同时，加深对中国现代史，特别是20世纪前期中国四分五裂的被殖民被侵略历史，乃至中国人民英勇反抗经历的理解。

为了进一步加深读者对本书内容和作者个人经历的了解，我想在此做个比较，即埃德加·斯诺的《西行漫记》与本书的异同。

当然，《日本的间谍》(1939)和《西行漫记》(1938)是内容和格调截然不同的两部著作。但是，它们均由有长年从事新闻记者工作经历又十分了解中国情况的外国人所著，同样在抗日战争爆发前后出版于中国，均为当时著名的进步出版机构——生活书店的出版物，一样在出版后产生了轰动效果。《西行漫记》作为一部优秀的报告文学，以作者亲身考察的第一手材料，详细记述了中国共产党人和红军将领为了伟大的理想而展开的长期斗争，客观地评价了中国革命和中国共产党，第一次完整地向世界和中国人民做了公正的报道，从而揭开了延安革命圣地的神秘面纱。从这个意义上讲，该书以中国的某一地域为背景记述共产党革命政权鲜为人知的侧面，为世人了解中国的复杂性提供了重要的线索，也是一部轰动一时的人文地理游记。而《日本的间谍》则向世人揭示了当时中国另一个鲜为人知的地域——伪满洲国的内部情况，作为作者亲身经历的记述，则同样可以视为一种特殊的人文地理游记。如果说，《西行漫记》的巨大影响力在于让浴血奋战中的中国人民了解到抗战斗争的另一个革命力量的所在，甚至发现中国未来社会发展的新方向，从正面坚定了举国抗战的信心和勇气，那么，《日本的间谍》则从反面向广大中国人昭示了日本殖民统治者种种令人发指的统治罪行和东北义勇军及游击队的正面形象，在加强了自己与东北沦陷区的整体连带感的同时，坚定了与日本帝国主义者抗战到底的决心。从这个角度上讲，《西行漫记》的作者埃德加·斯诺为《日本的间谍》所作扉页题辞“必定轰动世界”，具有某种象征的意义。

最后，交代一下作者的命运结局。本书作者范士白(Amleto Vespa, 1888-1943)，又译为万斯白、范士柏、范斯白、樊思伯等。

有关他的生平经历，在田伯烈的本书序言中有详细的介绍，读者还可以参照书中作者自己的相关记述。那么，1936年9月范士白逃出日本特务组织的魔掌，来到上海并出版该书以后，结局怎样呢？可以想象，如此真实有力地揭露了日本侵略者统治伪满洲国的蛮行，必定遭到日本当局的痛恨。抗战爆发后的1937年8月，范士白移居马尼拉，过着隐居的生活。然而，不久的1942年日本侵略军占领了菲律宾，范士白虽隐姓埋名，流亡于山村乡间，但终未逃脱魔掌。1943年，他遭到逮捕并被日本宪兵所杀害。

在世界反法西斯战争和中国人民抗日战争胜利60余年后的今天，我们不应该忘记这位中国籍意大利人的名字——范士白。

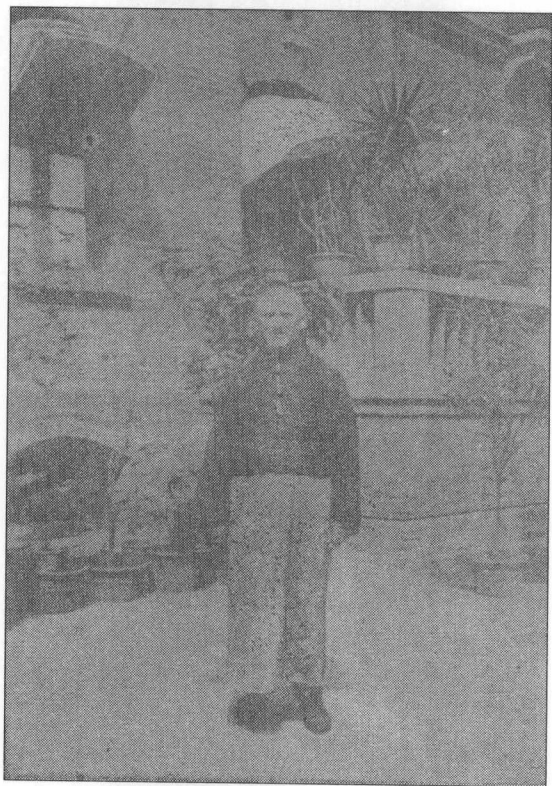
本次整理《日本的间谍》所用的底本，是中华民国二十八年（1939）四月作者自印本三版的版本。

必定轰动世界

埃德加·斯诺



范士白（一九二七年摄）



作者在北京谒见张作霖上将时所摄

Harbin Plot To Kill Agent Fails

Indian Extradited When Attempt Is Made On A. Vespa's Life.

HARBIN, Jan. 19. (Special)—The alleged attempt had failed on the life of A. Vespa, former manager and part owner of the Atlantic Theater, a local silent picture house, resulting in the prompt arrest of an alleged Indian accomplice, Burt Singh, and his extradition to the British authorities. Burt Singh still resides at large in Harbin, named G. Condoveros thought to be the prime mover.

The plot was discovered on December 20 and soon afterwards the British Consul applied to the Chinese Police for the extradition of Burt Singh, who had been arrested on a charge of complicity.

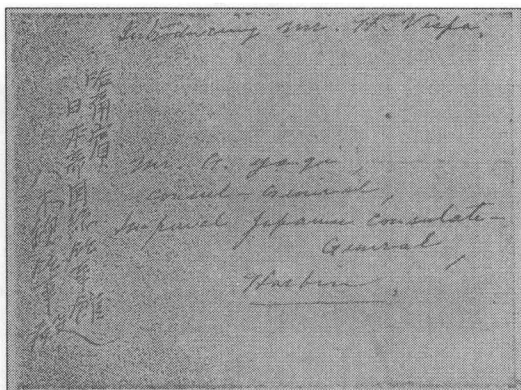
According to local speculations, it appears strange and incomprehensible that Condoveros was not likewise arrested but is still at large in Harbin.

Vespa, it will be recalled by the Shanghai press, has been in China a good many years and has been prominently associated with the Mukden Intelligence Service, in which he is credited with valuable work, especially activities against Communists and arms smugglers. It is generally believed here that the alleged plot to murder him might have been motivated by personal enmity arising out of his work for the Mukden Government.

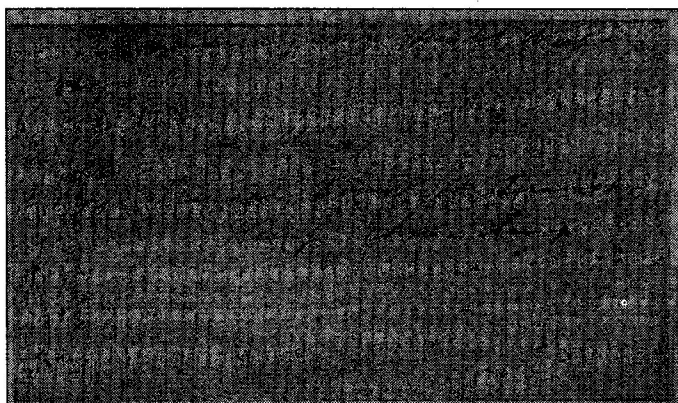
哈尔滨报纸所载谋害作者事件



故张作霖上将



天津日本情报局长田中大佐于一九二九年给范士白的介绍信



天津日本情报局长田中大佐于一九二九年给范士白的介绍信



一九一一年三月七号在赴俄途中（左列第二人即范士白）